

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 „ Egyes szám ára — — 2 „  
Nyilttér évenként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez,  
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
Kéziratok nem adatkak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Szászváros város 1924-ik évre szóló költségvetése.

A városok autonómiájának megszüntetésével a városi polgárok képvisellete — a felerészben választott, felerészben virilistákból álló u. n. képviselőtestület — is eltöröltetett s így a polgárság a város ügyeinek intézésében egyáltalában nem folyhat be. Az illetékes minisztériumból jó későre leérkezett, megcenzurázott s jóváhagyott 1924. évre szóló költségvetés mindenesetre érdekelni fogja városunk adófizető polgárságát s éppen ezért — amint már hetekkel ezelőtt jeleztük — az alábbiakban ismertetjük azt. Megjegyezzük, hogy a városi tanács által megállapított költségvetés először a prefektusi hivatalhoz, onnan pedig az illetékes minisztériumhoz küldetett be s így az eredeti tételek egyik-másika változást szenvedett. A véglegesen megállapított és jóváhagyott budget a következő:

### BEVÉTELEK:

I. Az állam által beszedett adók	300000 — leu
II. A város ingatlanai (kerlek, földök, szanaretek stb.) utáni jövedelem 17 tételben	26520·99 leu
III. Erdők jövedelme (faeladás, legeltetés, bérletek)	2351000 — leu
III. a) Bérletek jövedelme	55000 — leu
IV. Különböző épületek (piaci ház, csendőrkaszárnya, árvaház, uszoda stb.)	19498 — leu
Itt megjegyezzük, hogy a város tulajdonát képező kaszárnyák bérleti összege teljesen törölve van. A katonai kincstár 1919. óta az előző évi költségvetésekben előirányzott bérleti összeget sem fizette ki.	
V. Malmok jövedelme (vár-alatti, alsó- és középső-, összesen 3 malom)	233963·62 leu
VI. Piaci és állatvásári vámok	1015000 — leu
Favám, vadászat, halászat, legeltetési díjak	29545 — leu
VII. A város által a Mon. ofic.-ban 1923. év 66-ik sz.-ban megjelent rendelet értelmében szedhető adók és illetékekből	590000 — leu
VIII. Államsegély a belügyminiszt. 1921. évi delete értelmében.	114600 — leu
IX. Különböző jövedelmek (marhalevelekből, erdőpásztorlási díj, végrehajtási költségekből stb.)	1960 sz. rendelete értelmében. 92840 — leu
X. Nemzeti kölcsön kamatai, ebadó, tűzoltó-adó, (24000 leu s így remélhető, hogy tűzoltóságunk felszerelése jókarban fog tartatni), közmunkamegváltás stb.	148300 — leu

XI. Hágatási díjak	23000 — leu
XII. A villamosművek jövedelme	810780 — leu
XIII. Különböző jövedelmek	25000 — leu
XIV. Be nem folyt követelések	171800 — leu
XV. A múlt évről be nem folyt államségélyek	257646 — leu
XVI. A Nemzeti kölcsön bonjainak eladásából	205000 — leu

### KIADÁSOK:

I. Tisztviselők és szolgák fizetése	840199·97 leu
II. Közigazgatási költségek (napidíjak, kiszállások, takarítás, nyomtatvány, butorok stb.)	116600 — leu
III. Az erdők kitermelési és fenntartási költségei	2203800 — leu
IV. Fenntartási költségek: közvilágítás, utak-, hidak javítása, telefondíj stb.	272738 — leu
V. Kocsik, lovak fenntartása, személyzet fizetése	96000 — leu
VI. Kulturális kiadások és segélyezések, (fahordás; árvaházak, iskolák segélye stb.)	109670 — leu
VII. Villamosmű fenntartása, (fizetések, szén, anyagbeszerzés, stb.)	1088053 — leu
VIII. A város által felvett kölcsönök törlesztésére és kamatokra	453000 — leu
IX. Különböző kiadások: betegsegélyző, városi szegények, nyomtatványok, utcák, kanálisok tisztogatása stb.	264100 — leu
X. Városi nyugdíjasok illetménye (Szegény nyugdíjasok! A szedőgyerek.)	65703·72 leu
XI. Egészségügyi kiadások	12400 — leu
XII. Vágóhid fenntartása	28400 — leu
XIII. Tenyészállatok fenntartása és a személyzet bére	82000 — leu
XIV. Különleges kiadások: Épületek fenntartása, reperálása, megyei, községi iskolák segélyezése és kövezési munkálatokra	230000 — leu
XV. A múlt évben fizetni kellett, de ki nem fizetett tartozásokra	443160 — leu
XVI. Kivételes és különleges hitelek nyújtására szolgáló alap létesítésére	358963·62 leu
Reprezentálási költségek s egyéb	27000 — leu
Összes bevételek	6469493·61 leu
Kiadások	6454908·15 leu
Felesleg	14585·46 leu

## Hunyadvármegye közigazgatási bizottságának ülése.

Hunyadvármegye közigazgatási bizottsága f. hó 10-én d. e. 9 órai kezdettel tartotta meg rendes havi ülését a vármegyeház kistermében. A prefektus betegsége miatt az elnöki tisztelet Candrea Valér subprefektus töltötte be.

Jelen voltak az elnöklő subprefektuson kívül: dr. Ioan Harb, árvaszéki elnök és helyettese, Ioan Dinis árvaszéki elnök, Mähler Ignác műszaki főtanácsos, dr. Robu Miklós tiszti főorvos, Pop Márk pénzügyigazgató helyettes, Zeicu Ioan az erdőhivatal vezetője és végül Schuster Ágoston szászvárosi lutheránus pap és Kohn Ferenc a dévai kereskedelmi tanács elnöke, mint kinevezett tagok.

Elsőnek Candrea subprefekt ismerteti a közigazgatás menetét az elmúlt hónapról. Majd javasolja, hogy a főbírák bevonásával hozzanak olyan intézkedést, amelynek alapján a főbírák tisztviselők kisebb kihágásait az 1886. évi XXII. törvénycikk 105 §-a szerinti rendbirsággal sulythassák. Ugyanezt kéri a vármegyei tisztviselőkkel szemben az 1886. évi XXI. t. c. 60 §-a alapján kivethető rendbirság ügyében. A közigazgatási bizottság a subprefektus javaslatát elfogadta és megbizta, hogy ilyen értelemben ebben az ügyben irjon fel a miniszterhez.

Ezután Pop Márk pénzügyigazgatóhelyettes tett jelentést a múlt hónap adófizetésekről. Az alispán kérte az előadót, hogy a községeknek és a megyének járó hányadot az adóhivatal előre fizesse ki. Pop Márk azonban azzal az érvel, hogy egyes jegyzőségek nem hajtják be ezeket az adókat idejében s így nem fizethetik ki. A bizottság erre felhatalmazza az alispánt, készítsen feliratot a miniszterhez arra vonatkozólag, hogy a megyének és községeknek járó kvóta függetlenül a befizetéstől, rendes időben adassék ki.

Dr. Robu tiszti főorvos a megye egészségi állapotát vázolja. A fertőző betegségek sehol sem fordultak elő járványszerűen.

A főügyész távollétében az ügyészség jelentését felolvasták.

Ezután Mähler Ignác műszaki főtanácsos jelentése következett, aki vázolta a megye utjainak és hidjainak javítási munkálatait.

Végül Dinis árvaszéki elnök jelentése után az ülés 12 órakor befejezést nyert.

— A zsilvölgyi „Munkás-szövetkezet” tőkeemelése. A zsilvölgyi „Munkás-szövetkezet”, amelyben a bányáknak és a liberális tőkének 50 százalék részesedése van, alapítóját a napokban 3 millióra emelte fel s egyben nagyobb beruházásokat tett, hogy a Zsilvölgye minden piacán eredményesen vehesse fel a versenyt.

**Farmacia VLAD** gyógyszertár  
Orăștie-Szászváros, Str. Regala No. 1.

Bel- és külföldi gyógykülönlegességek, arc-, kéz-, hajápoló szerek, irrigátorok, különféle gummi-árak, gyógy- és pipere-szappanok, Eau de Colognek, száj- és köröm-kefék, fogpaszták, szájvizek, gyógyborok. *Idei friss osukamájolaj.* Kilója: 120.— leu 138 12—

## Új maximális árak Szászvároson.

A városi tanács f. hó 13-án az alábbi közszükségleti cikkek árát — további intézkedésig — a következőképen állapította meg:

### I. Nyershus és készítményei.

Marhahus	klgrként	20	—	leu
Borjúhus	"	20	—	"
Sertéshus	"	32	—	"
Berbécshus	"	16	—	"
Olvasztani való szalonna	"	62	—	"
Zsír	"	80	—	"
Friss hal	"	40	—	"

### II. Kenyér.

Barna kenyér	klgrként	5.50	leu
--------------	----------	------	-----

### III. Tejfélék:

Tehéntej	1 liter	5	—	leu
----------	---------	---	---	-----

### IV. Vendéglőkben, kávéházakban kiszolgáltatót ételek és italok.

Hus- v. más leves	3	—	leu
Marhahus mártással, burgonyával	12	—	"
Főzelék borjufeltéttel	12	—	"
Főzelék sertésfeltéttel	15	—	"
Marhasült	16	—	"
Bélszín	16	—	"
Sertéssült	20	—	"
Büftök tükörtojással	18	—	"
Bécsi szelet	18	—	"
Borjusült	18	—	"
Tokány marha	16	—	"
" borju	16	—	"
" sertés	18	—	"
Bármilyen saláta	2	—	"
Töltött paprika	14	—	"
1 drb. főtt tojás	3	—	"
Rántotta 3 tojásból	10	—	"
Omlette (3 tojásból)	12	—	"
1 drb. kenyér	1	—	"
Tejes kávé	5	—	"
1 drb. kifli vagy zsemle	1	—	"
Főtt tészta	7	—	"
1 pohár málnaszörp	4	—	"
Fekete kávé	3	—	"
Török kávé	4	—	"
1 pohár (3 deci) sör	5	—	"
1 korsó sör	8	—	"
1 pohár szilvórium	2	—	"
1 pohár törköly v. cognac	3	—	"
Tea rummal és citrommal	5	—	"
Tea csak citrommal	3	—	"
1 liter asztali óbor	18	—	"
1 üveg szóda	3	—	"

### V. Szállodai szobaárak.

1 ágyas utcai szoba	28	—	"
2 " " "	35	—	"
1 " udvari "	25	—	"
2 " " "	32	—	"
Fűtés (8 kgr. fával)	8	—	"

### Megjegyzések.

1. A kiszolgáltatót husadagoknak 200 gr. sullyal kell birniok.
2. Palackos bor dugaszolva, címkével el látva a vendég előtt bontandó fel.
3. Az árakban a luxusadó és a felszolgáló személyzet kiszolgálási díja (borralaló) is bentfoglaltatik.

## Meghívó.

A „Szászvárosi Ipartestület“ f. év március 23-án, d. u. 3 órakor a városi tanácsgyűlési helységben rendes évi közgyűlést tart, melyre a testületi-tagok meghivatnak. Azon esetben, ha ezen határidőre a tagok határozatképes

# A „Transsylvania”

számban meg nem jelennének, a második határidő f. év március 30-ik napjára, d. u. 3 órára, ugyancsak a fent említett helységben és a jelen napirenddel, tekintet nélkül a jelenlevő tagok számára tüzetik ki.

A tagok értesítettek, hogy gazdálkodási szempontból a zárszámadások nyomtatva nem lettek ugyan, de azok f. év február hó 20-tól március 30-ig a testületi irodában közszemlére ki vannak téve, ahol ez idő alatt d. u. 3—6 óra között megtekinthetők és észrevételezhetők.

Napirend: 1. Az ülés megnyitása az elnök által. 2. Két tagnak jelölése a jegyzőkönyv hitelesítésére. 3. Jelentés a múlt évi működésről. 4. A zárszámadások megállapítása az 1923. évre. 5. Az 1924. évi költségvetési-előirányzat megállapítása. 6. Indítványok az alapszabályok értelmében.

Orăștie, 1924. február 28-án.

Fleşeriu János sk. titkár, Cărpinișan Simon s. k. elnök.

## NAPI HIREK.

— **Áthelyezések.** A pénzügyminiszter Cucu György pénzügyőri főbiztos Szászvárosról Dicsőszentmártonba és Eisler Albert p. ü. főbiztos Borossebesről Szászvárosra helyezte át. Eisler főbiztos megelőzőleg éveken át teljesített Szászvároson pénzügyőri szolgálatot s itt úgy a hivatali, mint a magánéletben tanúsított magatartásával általános közkedveltséget vivott ki magának.

— **Eljegyzés.** Vass Albert festőművész (Vulkán) f. hó 9-én tartotta eljegyzését Maroktsán Irénke urleánnyal Harón.

— **Új ügyvéd.** Dr. Schul Ármin, nyug. törvényszéki bíró f. hó 1-én Aradon (Szabadságtér 16 sz. a.) ügyvédi irodát nyitott. Az új ügyvéd városunk szülötte s így sokakat fog érdekelni ez a személyi hír.

# C. ZOBEL

Alapítva 1893. **divatkereskedés** Alapítva 1893.  
**ORÁȘTIE—SZÁSZVÁROS.**

A tavaszi szezonra való

# harisnyák

olcsó és elismert  
jó minőségben —

# megérkeztek

és állandóan minden  
szinben kaphatók  
20 L-től 155 L-ig.

Tisztelettel: **ZOBEL C.**

147 11—12

divatkereskedő.

szálloda éttermében minden este **Pista Vilmos elsőrendű zenekarával hangversenyez.** 197 1—4

— **A dévai ügyvédi kamara választmányi ülése.** A dévai ügyvédi kamara választmányja f. hó 9-én, vasárnap d. e. 9 órai kezdettel tartotta meg első ülését Pop Iustin elnök dévai irodájában. Jelen voltak: dr. Pop Iustin, dr. Vlăd Aurél (Szászváros), dr. Câmpăeanu Simon, dr. Meskó Miklós, dr. Schulhof Zsigmond és Tirea Mihály (Puj). A választmány megválasztotta a tisztviselőket: így dr. Meskó Miklóst pénztárnoknak és könyvtárnoknak, dr. Schulhof Zsigmondot a jogsegélyiroda vezetőjének, dr. Câmpăeanu Simont pedig helyettes dékánnak választották meg. Az irodai teendők elvégzésére Ávrám Titusz nyert megbízást. Ezután még a választmány költségvetését állapították meg. Az ülés d. u. fél 2-kor ért véget.

— **Kinevezés.** A pénzügyminiszter Sedán György pénzügyőri fővigyázót, aki 10 évi orosz fogság után a napokban tért haza, a brádi pénzügyőri szakaszhoz szemlésszé nevezte ki.

— **Halálozás.** Idősb. Junger József, mészáros- és hentesmester, rövid betegeskedés után, életének 82-ik évében, folyó hó 3-án meghalt. Ő volt Petrozsény legrégebb és legöregebb mészáros-mestere.

— **A baptista, szombatos és adventista gyülekezetek ellenőrzése.** A „Keleti Ujság“ írja: Nagykárolyi tudósítónk jelenti: A prefekturára ma érkezett meg a rendelet a baptista, szombatosok és adventisták istentiszteleteinek ellenőrzése tárgyában. A rendelet megállapítja, hogy a fenti felekezetek istentiszteletei nem kizárólag vallásos tárgyúak és éppen azért ellenőrzésük szükségessé vált. Az ellenőrzésnek mindamellett tapintatosnak kell lenni. — Ehirrel kapcsolatban értesültünk, hogy ezen szekták vármegyénkben is nagy tért hódítanak. A Maroson túl lévő falvakban (Bokaj, Szarakszó) az u. n. „pocait“-ok nagyon megsaporodtak s legutóbb Vajdejen is heten lettek azzá. E felekezetek tagjai különben hűen betartják vallásuk parancsait. Istentőlők, nem hazudnak, nem lopnak, nem isznak és embert nem ölnek, Krisztus tanításai szerint élnek s hűen olvassák a szent bibliát. A gör. keleti lelkészek szatmári és nagyszebeni gyűlésén szóvá tették e szekták terjedését s a kormánynál intervenáltak, hogy lépjen fel ellenük. A fenti rendelet — úgy látszik — ennek az akciónak az eredménye. E szekták különben úgy a magyarok, románok, mint a bánáti svábok között is nagyon terjednek.

— **Egészségügyi statisztika.** Hunyadvármegye egészségügyi hivatalának értesítése szerint megyénkben f. évi február hónapban a következő fertőző megbetegedések fordultak elő: Skarlát: Lupény 12 eset, Hercegány 1, Szászváros 1, Gyalár 2, Krecsunyesd 6, Boica 4, Alsókajanel 9 eset. Kanyaró: Vulkán 4, Puj 4, Kőaljaohába 13, Serél 1, Páros pestere 1 eset. Szamárhurut: Vulkán 8 eset. Hastifusz: Szászváros 2 eset. Difteritisz: Hátszeg 1 eset. Bányahimlő: Tamáspatak 20 eset. E megbetegedések közül halálos kimenetelű volt Hercegényben 1 és Krecsunyesden 2 skarlát eset. A statisztika szerint a vármegye egészségügyi helyzete kedvezőnek mondható.

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
**Orăștie-Szászváros.**

**Raktáron:**

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 163 8—

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

**Ma vasárnap, március 23-án  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor  
Figyelem!**

A mai műsor nem szenzáció  
annál sokkal több  
**Lucie Doraine és Alf. Friland**  
minden képzeletet felülmulnak a

## Szerelem áldozata

című páratlan 6 felvonásos dráma főszerepeiben.

A mai műsor fényéhez hozzájárul  
**Hella Moja, Alexander Moissi**  
a bájos mozdíva és a világhíres német művész mesteri játékaik által a

## Figaró lakodalma

című szintén 6 óriás felvonásos film-ben. Beaumarchais örökszép vig operettje a filmen ezerszer jobban érvényesül, mint bármely színpadon. Aki ezt a műsort látja, elfelejt minden eddig látott attrakciót.

Ne kerülje el figyelmét ha jön  
**HOFFMANN MESÉI**  
nagy opera.

— Déva város lépéseket tesz a szászvárosi hadkiegészítő parancsnokságnak Dévára leendő áthelyezése érdekében. A Déván megjelenő „Hunyadvármegye“ c. lapársunk hírei között olvastuk, hogy Herbay Ágoston, Déva város polgármestere az az itteni hadkiegészítő parancsnokságnak Dévára leendő áthelyezése érdekében akcióba lépett s evégből az illetékes miniszteriumnak kellőleg megindokolt kérést fog átnyújtani. Szászváros város érdekeit súlyosan érintené e tervnek megvalósulása, miért is a város vezetőségének figyelmét ez uton is felhívjuk ez ügyre.

— Az új orvosi díjszabás. Pótlólag a lapunk f. hó 9-iki számában közölt új orvosi díjszabásra vonatkozó cikkünket az alábbiakkal egészítjük ki. A helybeli orvosok f. hó 19-én tartott értekezletükön tárgyalván a megyei fiókszövetség által megállapított díjakat — azokat maximálisnak tekintvén — egyöntetűleg elhatározták, hogy a rendelési díj — a beteg anyagi viszonyaitól függőleg — az orvos rendelőjében 40—60 leuig; a beteg lakásán 60—100 leuig terjed. Az éjjeli díjak (este 8-tól reggel 8-ig) a fentiek kétszeresét teszik ki. — A vidéki kiszállások díja továbbra is óránként 100 leu marad. Speciális orvosi beavatkozások (műtét, szülészeti segély stb.) kölcsönös megállapodás szerint díjaztatnak.

— Tilos a szarvasok és őzbakkok elejtése. Az illetékes miniszterium a vadászársaságoknak megküldte azt a rendeletet, amely szerint 2 évre megtiltja a szarvasok és őzbakkok elejtését. Az ősz elején hasonló rendelet jelent meg a foglyokra nézve is. Aki e tilalmat áthágja, szigorú büntetésben részesül s elveszti vadászati jogát.

— DAC. = Dévai Agglegények Clubja. A „DAC.“ él és működik: legutóbb is 12 én A „Fehér-Keresztben“ társas vacsorát rendezett, amelyen 23-an vettek részt. A club már sok összeövetelt, táncmulatságot rendezett,

melynek jövedelmét jótékony célra fordította. Szászvároson is sokan vannak a házasság örömeivel szemben „DAC“-osan ridegül maradó agglegények és agglegény-jelöltek, akik közül már többen kifejezték abbéli óhajukat, hogy a dévaiakhoz hasonlóan egyesületbe, clubba tömörülni kíváncsoznak. A mai rémesen drága világban a családalapítás a butor, kelengye, háztartási cikkek megfizethetetlen drágasága és a lakásmizériák miatt óriási nehézségekbe ütközik s így egy ilyen filantropikus club Szászvároson is, — ahol csupán a lainer és ipari pályákon levők közül mintegy 40 agglegény vigasztalja magát Deák Ferencnek (aki szintén agglegény volt) ama mondásával, hogy: a becsületes emberek megházasodnak, az okosak nem — életképes lenne. Fel tehát a „SzAC.“ megalapítására!

— Purim. A helybeli zsidóság f. hó 22-én este műsoros purim-estélyt rendezett a Centrál szálloda színházi termében. A kitűnő sikerrel kecsegtető estély lefolyásáról jövő számunkban fogunk beszámolni. Az estélyen a helybeli katonazenekar játszott.

— Fölvívás a „Hangya“ tagjaihoz. A Hangyának évek óta bevett szokása, hogy szálló-és kertbirtokos tagjait jutányos árban jó minőségű rézgáliccal és raffia kötözővel látja el. Fölvívjuk ennél fogva a „Hangya“ tagjait, hogy enmü szükségleteiket a mennyiség megjelölésével minél előbb jelentsék be a Hangya-boltban, — Fötér, Bisztricsányi-ház — hogy a kellő mennyiség megrendelése iránt idejében intézkedni lehessen.

— A halottányilváníás megkönnyebbitése. A napokban miniszteri intézkedés érkezett a prefecturára, amely szerint a Monitorul Oficial (hivatalos lap) 204—924. számában közzétett és a holtányilváníásra vonatkozó törvényt közhírré tenni rendeli el. Eszerint nagyon meg van könnyítve az eljárás, amennyiben az a járásbiróság utján egy hónapon belül végérvényesen lefolytatható. A prefectura már eleget is tett a miniszteri intézkedésnek és utasította úgy a főszolgabírókat, mint a körjegyzőket, hogy hatáskörükben hozzák tudomására mielőbb a közönségnek a miniszternek ezt a nagyfontosságú intézkedését. Különösen közelről érinti ez a törvény a törvénytelen házasságban élőket, akik csak azért nem tudtak eddig törvényes házasságot kötni, mert az előző házastárs holtányilváníása körülményesebb és hosszabb eljárást igényelt.

— Itt a tavasz. Amilyen hirtelen köszöntött be a tél, ép oly hirtelen változott az idő tavaszra. A nap meleg sugarai a hó nagy részét leolvasztotta a határról s a nedvkeringés kezd láthatóan megindulni. A kerti munkálatok is megkezdődtek. A gyümölcsfák tisztogatásának is most van az ideje, mert ha az a sok hernyó kikel petéjéből, óriási károkat fog okozni.

— Helybeli gyógyszertárak délelőtt fél 8 órakor nyitnak, este fél 8-kor zárnak. E héten iespekciót a Graffius-féle gyógytár tart.

— Nagy törvényszéki tárgyalás Nagyszébenben. M. hó végén tartatott meg Nagyszébenben a többrendbeli rablást elkövetett Mantean Danila szászsebesi illetőségű lakosnak bűnpere. Nevezett a híres Hallner-féle ékszer-üzlet feltörésénél fogatott el s azóta ül. Végigrabolta Hunyad- és Sebenmegyét, itt, Szászvároson az Ábrahám Manó-féle üzletet rabolta ki. A bíróság hat évi rabságra ítélte. Sajnálatos, hogy a hatóság az orgadákat nem nyomozza erélyesebben, hogy azok is hurokra kerüljenek, mert az elcsipett „tolvaj urak“ nem vallják meg, hogy kik az orgadák, akiknél értékesítik a lopott holmikat.

## APOLLÓ MOZI a „CENTRAL“ színház-termében

**Ma vasárnap, március 23-án  
délután 4<sup>30</sup> és este 8<sup>30</sup> órakor**

## Játék a sorssal.

Társadalmi dráma 5 felvonásban.  
Főszereplők: Fenyő Emil, Thea Worth,  
Mattyasovszky Ilona, Bolvári Géza.  
2500 méter.

Az angol főurak sokszor emlegetett de sohasem látott spleenjét, ezt az érdekes unalmat most végre közvetlen-közletről láthatjuk. A film az angol politikai életet és a felső tizezrek erkölcsseit örökíti meg bravurosan, mindvégig izgalmasan.  
Ezenkívül:

**Egy gyönyörű kiegészítő kép**  
Stella Mariscin-nel.

F. hó 26-27-én, szerdán és csütörtökön este 8-kor

## PIQUE-ÁSZ.

Kalanddráma 6 felvonásban. Főszereplők: Mattyasovszky Ilona, Kürthy E. Münz H.  
Ezenkívül:

## A gyermekrontó.

Passau és Tostary „Kiskoruak“ című híres regénye filmen, 6 felvonásban. A legjobb művészekkel a főszerepben.

— A vajdahunyadi kereskedők álarcos bálja. Lázás készülődés előzte meg a vajdahunyadi kereskedők álarcosbálját s ez érthető is, mert 1896 óta az ottani kereskedők nem rendeztek semmit. Hogy ez valóban úgy sikerült, mint annak idején, Spörl Gusztáv elnöknek, Tintea alelnöknek és Dima Nitianak az érdeme, akik fáradsággal, körültekintéssel munkálkodtak azon, hogy a feszült várakozásnak teljesen megfeleljenek. Este 10 órakor lépett a girlandokkal díszített terembe dr. Dublesiu György prefektus és neje, a bál fővédnökei, akiket a terembeleépéskor Spörl Elnök román nyelven üdvözölt, majd Crăciun titkár, a helyi vasgyári kertész által készített valóban művészies virágsokrot nyújtott át a prefektusnénak, akit ezután a táncteremben levő diszes védnöki emelvényre vezettek. A fogadtatást követte az álarcosok felvonulása az alsó gyülekező teremből, Dima Nitiu főrendező vezetésével, aki óriási Marsall bittal a kezében a fővédnökök és közönség előtt körül sétáltatta a jelmezesekeket. Ezt követte a tánc, amely a késő reggeli órákig tartott. A jelmez-szépségverseny díját a zsüri Schálát Gyulánának (Pierette) ítélte oda.

— Cenzurázni fogják a filmeket. A miniszteriumban most dolgozik egy bizottság azon, hogy megállapítsák azon módozatokat, amelyek mellett a filmeket cenzurázni fogják. Bukarestben már most is működik filmcenzura és ezt nemsokára kiterjesztik az egész országra és meg fogják akadályozni az erkölcsstelen filmek, képek és ilyen képeket terjesztő folyóiratok forgalomba hozatalát.

Előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk számmal beszüntetni.

## KÖZGAZDASÁG.

**Közgyűlés.** A „Szászvárosi Takarékpénztár Rt.” f. hó 16-án saját helyiségében tartotta meg 51-ik évi rendes közgyűlését dr. Kristóf György egyetemi tanár, igazgatósági elnök vezetése alatt. A megjelent részvényesek az elnöki megnyitó után az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentését meghallgatva, az előterjesztett mérleget változatlanul elfogadták. Ugyiszintén határozott a 60563 leu 88 bán tisztanyereség mikénti felosztása felett. A 60 leu (120 K.) névértékű részvények után darabonként az adó levonásával 15 leu osztalék kifizetését határozta el. Az alapszabályok módosítására vonatkozó előterjesztéseket elfogadva, a közgyűlés megejtette az igazgatósági elnök, 7 ig. tag és 4 felügyelőbizottsági tag 3 évre leendő választását. Igazgatósági elnök Pogány Árpád lett. Igazgatósági tagokul Barcsy János, Berivoy László, Bergh Tivadar, Őrs Zoltán, dr. Szöllősy János, Szigyártó Lajos, dr. Székely Ferenc választattak meg. Felügyelőbizottság tagjai dr. Görög Ferenc, Gönczy Ödön, Bede Sándor és Orbán Lajos lettek.

### SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

**Dr. Sz. J. Déva.** Agyontámogatásunkban reánk nézve hosszú és kínos szünet állott be. Miért? A baleset felett őszintén sajnálkozva, gyógyulást kívánunk.

**S. B. Pétki.** Egy pár sorocskával minket is megtisztelhetne.

**Kíváncsi.** Eltekintve egy kis személyi változástól, minden a régi recept szerint megy. Az érdekszövetség sorai azonban már ékelve vannak, a hur most kezd feszülni. A tartalék dagad, népszerűség (?) apad, a csatlósok fogynak. Türelem!

**Gy. Gy. Kudzsir.** Ha bejön, egy szóra nézzen be a „Centrálba”.

**M. A. Petrozsény.** Szívesen látjuk munkatársaink sorában. Üdv!

**L. E. Marosvásárhely.** Hogy érzi magát új álmóhelyén? Lapot odairányítottuk. „Szilágyság” megy. Üdv!

**Tavaszi.** Nem közölhető.

**Előftzető.** Tessék a fürdő igazgatóságához fordulni. A kérdéses sorsjegyek huzási listáját még mindig nélkülözzük. A „Hangya” szövetkezet helyi fiókjába bármikor beléphet. Egy részjegy 100 leu.

**Nyomdász-tanonc** azonnali belépéssel felvétetik.

### Figyelem!

A n. é. vevőközönséget ez uton is tisztelettel értesítjük, hogy **olcsó árak** mellett

### nagy választékban

kaphatók: finom modern férfi és női ruhaszövetek, karton, zefir, oxford, elsőrendű Schroll-, liliom-, angol-, francia-, olasz- valamint belföldi saját gyártmányu vásznak, menyasszonyi kelengyék, ágyneműek, alsó- és felső lepedő-vásznak, himzövásznak (Bumbacs) saját gyártmányu törülközők, asztalterítők, D. M. C. himzőpamutok és mindenféle egyéb rövidárak. Szabokeilések mélyen leszállított áron.

Gyors és pontos kiszolgálás! Tisztelettel:

### Dörner és Lewitzky

a „Szövődéhez” — Orășue, Piața Aurel Vlaicu No. 3—5. 191 3—3

**Egy jó házból való fiu** a Szöllősy-féle üveg- és porcellán-kereskedésben (Szászváros) azonnal felvétetik.

**Eladó ház.** Szászvároson, Régitemplom-utca 13. szám alatti ház szabad kézből eladó. Bővebb felvilágosítás nyerhető ugyanott.

**Eladó egy gőz által melegítő (Calorifer) készülék,** amelylyel a testnek egyes köszvényes részeit gyógyítani lehet. Bővebb utasítást Ilies Petru, Orăștie, Régiposta-utca 2. sz. 196 1—2

## KOHL JÓZSEF

kerék- és kocsigyártó.

Szászváros, Romoszi-ut 8.

Vállalja: kocsik, szánok készítését, javítását, uj malmok építését, javítását stb. 176 3—

**Eladó ház.** Szászvároson, Berényi-utca 25. sz. alatti ház (3 szoba, 2 konyha, istálló, csűr, nagy kert stb.) szabad kézből eladó. — Bővebbet ugyanott. 192 2—3

## Margel Vilmos

órás és ékszerész Orăștie.

**Dúsan felszerelt raktárában** mindenféle arany-, ezüst- és nickel-órák, ékszerek, gyűrűk, valamint lakodalmi ajándéknak alkalmas **diszmutárgyak** nagy választékban kaphatók.

**Törött aranyat és ezüstöt napi áron vesz.** 187 4—12

## T. C.

Van szerencsénk a tisztelt vendéglős és korcsmáros uraknak, valamint a t. közönségnek tudomására hozni, hogy **Szászvároson, Str. Mihai Viteazul (Országut) 74. szám alatt**

## sörnagyraktárt

létesítettünk, hol a közkedvelt söreink: a világos „Ursus“-sör, valamint a barna „Hercules“-tápsör hordókban és palackokban állandóan friss minőségben kaphatók.

A sörnagyraktár vezetésével **Kartmann Dániel** urat biztunk meg.

Törekvésünk lesz, legjobb minőségű söröket előzékeny kiszolgálás mellett forgalomba hozni. Teljes tisztelettel:

**Czell Frigyes és Fiai, Dr. Czell Vilmos csoport:**  
Sörfözde Cluj-Kolozsvár. 198 1—2

Nagy meglepetések vannak a ruházkodás terén, mert

## Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsényi-ben

a saját szabóságában egy olyan osztályt létesített, ahol a következő áron már elsőrendű **kész ruhát** lehet kapni **ugyanolyan** kiállításban, mint a rendelt ruha.

És pedig:

Szines strapa öltöny	—	—	—	—	930.—	Lei
Nyári sport öltöny	—	—	—	—	1250.—	„
Brassói cheviott öltöny	—	—	—	—	1450.—	„
Divat öltöny szövetből	—	—	—	—	1900.—	„
Sötétkek és fekete cangarn öltöny	—	—	—	—	1700.—	„
Mérték után rendelt öltöny divat cangarnokból circa 400 mintában	—	—	—	—	2450.—	„
Salon öltöny mérték után	—	—	—	—	2700.—	„
Csikos nadrág	—	—	—	—	350.—	„
Munkás nadrág igen erős	—	—	—	—	210.—	„
Bricses nadrág erős struks	—	—	—	—	330.—	„

Továbbá bárki részére saját műhelyemben készítek elsőrendű ruhát hozott szövetből **600.— lei-ért.**

Óriási választék női és férfi ruhaszövetekben versenyen kívüli **olcsó árakon.**

Kiváló tisztelettel:

152 10—

**Löwy Sándor versenyáruháza Petrozsény.**